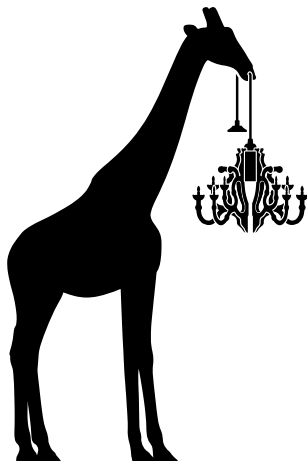


qeeboo



GIRAFFE IN LOVE XS

DESIGN BY MARCANTONIO

IT

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED IMPIEGO

ATTENZIONE!

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando queste istruzioni sia in fase di installazione che di impiego, è pertanto necessario conservarle.

AVVERTENZE:

- All'atto dell'installazione ed ogni volta che si interviene sull'apparecchio, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione
- Usare esclusivamente la fonte luminosa del tipo e potenza indicata nei dati targa e/o in queste istruzioni.
- L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. QEEBOO declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.
- **La sorgente luminosa può essere sostituita dall'utente.**
- **Il trasformatore non può essere sostituito dall'utente.** Per informazioni contattare QEEBOO.
- **Il prodotto non è un giocattolo.** Tenere fuori dalla portata dei bambini.

DATI TECNICI

- Lampada LED MAX 3W 12Vdc, attacco E14

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone. Non utilizzare alcool o solventi.



Il simbolo RAEE riportato sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dai rifiuti urbani.

EN

MANUAL FOR CORRECT INSTALLATION AND USE

WARNING!

The safety of the appliance is only guaranteed if these instructions are followed during installation and use. It is therefore necessary to keep them.

REMARKS:

- During installation and whenever you work on the appliance, make sure that the power supply has been disconnected.
- Only use the light source of the type and power indicated on the rating plate and/or in these instructions.
- The appliance must not be modified or tampered with in any way, as any modification may compromise its safety and make it dangerous. QEEBOO declines all responsibility for modified products.
- **The light source can be replaced by the user.**
- **The driver cannot be replaced by the user.** For information, contact QEEBOO.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children

TECHNICAL DATA

- MAX 3W C35 LED 12Vdc lamp, E14 socket

CLEANING INSTRUCTIONS

- To clean the appliance, use only a soft cloth, moistened with soap and water if necessary. Do not use alcohol or solvents.



The WEEE symbol on the appliance indicates that the product must be disposed of separately from municipal waste.

DE

INSTALLATION - UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN

ACHTUNG!

Die Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn diese Anweisungen bei der Installation und Verwendung befolgt werden. Es ist daher notwendig, sie aufzubewahren.

BEMERKUNGEN:

- Stellen Sie während der Installation und bei allen Arbeiten am Gerät sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
- Verwenden Sie nur Lichtquellen des Typs und der Leistung, die auf dem Typenschild und/oder in dieser Anleitung angegeben sind.
- Das Gerät darf in keiner Weise verändert oder manipuliert werden, da jede Veränderung seine Sicherheit beeinträchtigen und es gefährlich machen kann. QEEBOO lehnt jede Verantwortung für veränderte Produkte ab.
- **Die Lichtquelle kann vom Benutzer ausgetauscht werden.**
- **Der Transformator kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden.** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an QEEBOO.
- **Dieses Produkt ist kein Spielzeug.** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

TECHNICAL DATA

- MAX 3W C35 LED 12Vdc lamp, E14 socket

CLEANING INSTRUCTIONS

- To clean the appliance, use only a soft cloth, moistened with soap and water if necessary. Do not use alcohol or solvents.



The WEEE symbol on the appliance indicates that the product must be disposed of separately from municipal waste.

FR

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'EMPLOI

ATTENTION!

La sûreté de cet appareil est garantie uniquement si l'on respecte ces instructions soit en phase d'installation soit pendant l'utilisation; il faut donc les conserver

NOTICES:

- Pendant l'installation et toutes les opérations sur l'appareil, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée.
- Utilisez uniquement des sources lumineuses du type et de la puissance indiqués sur la plaque signalétique et/ou dans ce mode d'emploi.
- L'appareil ne doit en aucun cas être modifié ou manipulé, car toute modification peut nuire à sa sécurité et le rendre dangereux. QEEBOO décline toute responsabilité pour les produits modifiés.
- **La source lumineuse peut être remplacée par l'utilisateur.**
- **Le transformateur ne peut pas être remplacé par l'utilisateur.** Pour plus d'informations, veuillez contacter QEEBOO.
- **Ce produit n'est pas un jouet.** Tenir hors de portée des enfants.

DONNEES TECHNIQUES

- MAX 3W C35 LED 12Vdc lampe, douille E14

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux, humidifié avec de l'eau et du savon si nécessaire. N'utilisez pas d'alcool ni de solvants.



The WEEE symbol on the appliance indicates that the product must be disposed of separately from municipal waste.

ES

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

¡ATENCIÓN!

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

ADVERTENCIA:

- Durante la instalación y cada vez que se intervenga en el aparato, asegúrese de que se haya desconectado la alimentación eléctrica.
- Utilice exclusivamente la fuente de luz del tipo y potencia indicados en la placa de características y/o en estas instrucciones.
- El aparato no puede ser modificado ni manipulado de ninguna manera, ya que cualquier modificación puede comprometer su seguridad y hacerlo peligroso. QEEBOO declina toda responsabilidad por los productos modificados.
- La fuente de luz puede ser sustituida por el usuario.
- El transformador no puede ser sustituido por el usuario. Para más información, póngase en contacto con QEEBOO.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

DATOS TÉCNICOS

- Lámpara LED MAX 3W LED 12Vdc, casquillo E14

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

- Para limpiar el aparato, utilice exclusivamente un paño suave, humedecido con agua y jabón si es necesario. No utilice alcohol ni disolventes.



El símbolo WEEE que figura en el aparato indica que el producto debe desecharse de forma diferenciada de los residuos urbanos.

PT

INSTRUÇÕES INSTALAÇÃO E USO

ATENÇÃO!

A segurança do aparelho é garantida somente se respeitarmos as instruções tanto na fase de instalação como na de uso; portanto é necessário conservar tais instruções.

ADVERTÊNCIA:

- Durante a instalação e sempre que for necessário intervir no aparelho, certifique-se de que a alimentação elétrica está desligada.
- Utilize exclusivamente a fonte de luz do tipo e potência indicados na placa de características e/ou nestas instruções.
- O aparelho não pode ser modificado nem manipulado de forma alguma, pois qualquer modificação pode comprometer a sua segurança e torná-lo perigoso. A QEEBOO declina toda a responsabilidade por produtos modificados.
- A fonte de luz pode ser substituída pelo utilizador.
- O transformador não pode ser substituído pelo utilizador. Para mais informações, entre em contacto com a QEEBOO.
- Este produto não é um brinquedo. Mantenha fora do alcance das crianças.

DADOS TÉCNICOS

- Lámpada LED MAX 3W C35 12Vdc, casquillo E14

INSTRUÇÕES PARA A LIMPEZA DO APARELHO

- Para limpar o aparelho, utilize exclusivamente um pano macio, humedecido com água e sabão, se necessário. Não utilize álcool nem solventes.



O símbolo WEEE presente no aparelho indica que o produto deve ser descartado separadamente do lixo urbano.

DK

INSTRUKTION TIL KORREKT INSTALLATION OG BRUG

ADVARSEL!

Sikkerheden ved dette apparat kan kun garanteres, hvis disse instruktioner overholdes, både under installation og brug. Opbevar disse instruktioner sikkert.

BEMÆRKNINGER

- Under installationen og når det er nødvendigt at udføre arbejde på apparatet, skal du sikre dig, at strømforsyningen er afbrudt.
- Brug udelukkende den type lyskilder og den effekt, der er angivet på typeskiltet og/eller i denne vejledning.
- Apparatet må ikke modificeres eller manipuleres på nogen måde, da enhver ændring kan kompromittere dets sikkerhed og gøre det farligt. QEEBOO fraskriver sig ethvert ansvar for modificerede produkter.
- Lyskilder kan udskiftes af brugeren.
- Transformeren kan ikke udskiftes af brugeren. For yderligere information, kontakt QEEBOO.
- Dette produkt er ikke et legetøj. Opbevares utilgængeligt for børn.

TEKNISKE DATA

- LED-pære MAX 3W C35 12Vdc, E14-fatning

RENGØRINGSVEJLEDNING

- Brug kun en blød klud, fugtet med vand og sæbe, hvis nødvendigt, til at rengøre apparatet. Brug ikke alkohol eller opløsningsmidler.



WEEE-symbolet på apparatet angiver, at produktet skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald.

RUS

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И ПРИМЕНЕНИЮ

ВНИМАНИЕ!

Надежность устройства гарантируется только при соблюдении данных инструкций, как в фазе монтажа, так и при применении, поэтому необходимо обеспечить их сохранность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Во время установки и при необходимости выполнения работ на устройстве убедитесь, что питание отключено.
- Используйте только те типы источников света и мощности, которые указаны на типовой табличке и/или в данном руководстве.
- Устройство не подлежит модификации или манипуляциям, так как любые изменения могут поставить под угрозу его безопасность и сделать его опасным. QEEBOO не несет никакой ответственности за модифицированные продукты.
- Источники света могут быть заменены пользователем.
- Трансформатор не может быть заменен пользователем. Для получения дополнительной информации обратитесь в QEEBOO.
- Этот продукт не является игрушкой. Хранить в недоступном для детей месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Светодиодная лампа MAX 3W C35 12Vdc, цоколь E14

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ УСТРОЙСТВА

- Для очистки прибора используйте только мягкую ткань, смоченную водой и мылом, если необходимо. Не используйте спирт или растворители.



Символ WEEE на устройстве указывает, что продукт должен утилизироваться отдельно от бытового мусора.

IT. Il prodotto contiene una sorgente luminosa di classe energetica E

EN. The product contains a light source with energy class E

DE. Das Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

FR. Le produit contient une source lumineuse de classe énergétique E.

ES. El producto contiene una fuente luminosa de clase energética E.

PT. O produto contém uma fonte luminosa de classe energética E.

DK. Produktet indeholder en lyskilde i energiklasse E.

RUS. Продукт содержит источник света класса энергоэффективности E.

JP. 本製品は、エネルギー効率クラスEの光源を含んでいます。

CN. 本产品包含E能效等级光源。

SA. E ةقياطلا ةئفال ن ءوض رءصم ىل جءنءم لى يوءءى

KC. 이 제품은 에너지 효율 등급 E의 광원을 포함합니다.

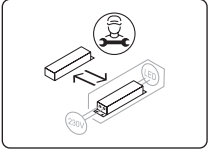
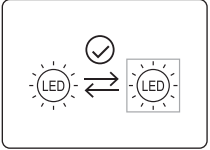
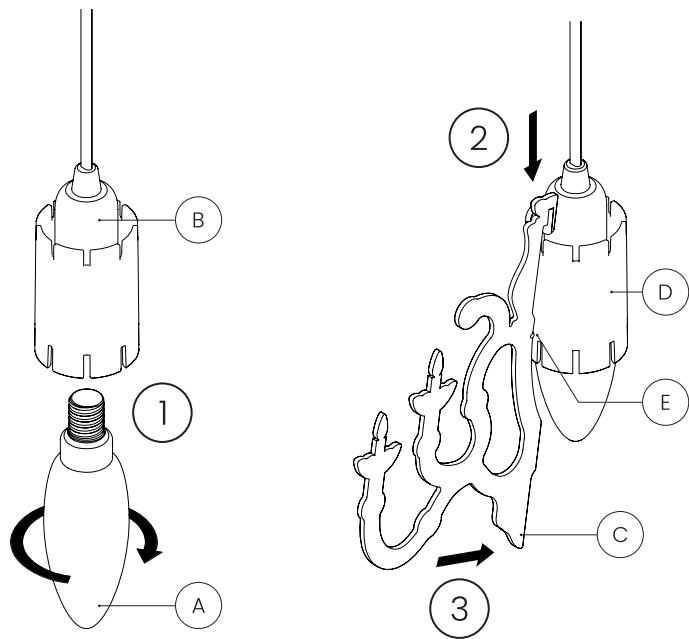


Fig.1



IT. ASSEMBLAGGIO

- Avvitare la lampadina (A) nel portalampada (B)
- Inserire un braccetto (C) nel supporto (D) dall'alto verso il basso attraverso una delle scanalature superiori
- Spingere il braccetto verso l'interno incastrando la piccola sfera (E) nella scanalatura inferiore del supporto sino ad udire un click
- Ripetere con i restanti sette braccetti

EN. ASSEMBLY

- Screw the bulb (A) into the bulb holder (B)
- Insert one arm (C) into the support (D) from top to bottom through one of the upper grooves
- Push the arm inwards until the small ball (E) clicks into the lower groove of the support
- Repeat with the remaining seven arms.

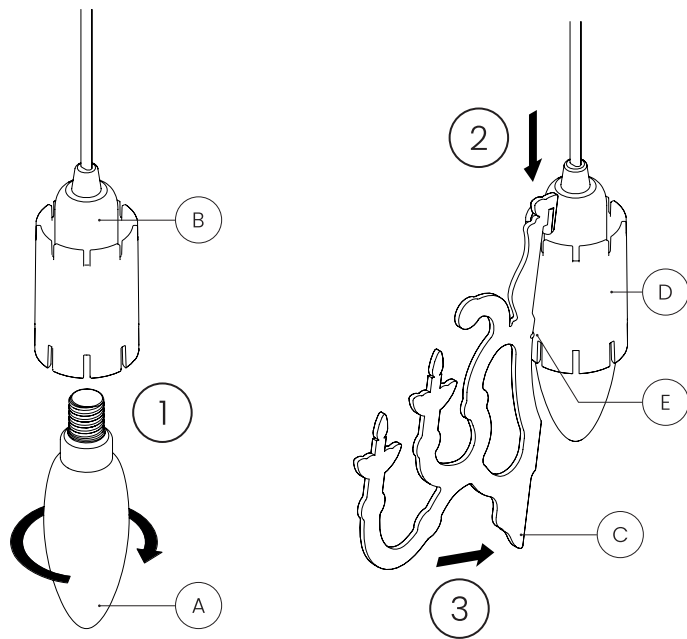
DE. VERSAMMLUNG

- Schrauben Sie die Glühbirne (A) in die Fassung (B)
- Führen Sie einen Arm (C) von oben nach unten durch eine der oberen Nuten in die Halterung (D) ein
- Drücken Sie den Arm nach innen, bis die kleine Kugel (E) in die untere Nut der Halterung einrastet und Sie ein Klicken hören
- Wiederholen Sie diesen Vorgang mit den übrigen sieben Armen

FR. ASSEMBLAGE

- Visser l'ampoule (A) dans la douille (B)
- Insérer un bras (C) dans le support (D) de haut en bas à travers l'une des rainures supérieures
- Pousser le bras vers l'intérieur jusqu'à ce que la petite bille (E) s'enclenche dans la rainure inférieure du support jusqu'à ce que vous entendiez un clic
- Répéter l'opération avec les bras restants

Fig.1



ES. MONTAJE

- Atornille la bombilla (A) en el portalámparas (B)
- Inserte un brazo (C) en el soporte (D) de arriba hacia abajo a través de una de las ranuras superiores
- Empuje el brazo hacia dentro hasta encajar la pequeña bola (E) en la ranura inferior del soporte hasta oír un clic
- Repita la operación con los siete brazos restantes

PT. MONTAGEM

- Aparafuse a lâmpada (A) no suporte (B)
- Insira um braço (C) no suporte (D) de cima para baixo através de uma das ranhuras superiores
- Empurre o braço para dentro até encaixar a pequena esfera (E) na ranhura inferior do suporte até ouvir um clique
- Repita com os restantes sete braços

DK. MONTERING

- Skru pæren (A) fast i fatningen (B)
- Indsæt en arm (C) i holderen (D) ovenfra og ned gennem en af de øverste riller
- Skub armen indad, indtil den lille kugle (E) går i indgreb med den nederste rille i holderen, indtil du hører et klik
- Gentag med de resterende syv arme

RUS. СБОРКА

- Вкрутите лампочку (A) в патрон (B)
- Вставьте кронштейн (C) в опору (D) сверху вниз через одну из верхних пазов
- Втолкните кронштейн внутрь, пока его маленький шарик (E) не зафиксирован в нижней пазухе опоры, пока не услышите щелчок
- Повторите с остальными семью кронштейнами

Figure 1 is a schematic diagram illustrating the three-step procedure for the removal of a brain tumor. The diagram is divided into three numbered steps:

- Step 1:** A brain specimen is shown with a tumor (A) exposed. A high-speed drill (B) is positioned above the tumor.
- Step 2:** The tumor (A) is resected using the high-speed drill (B) and a high-speed burr (C). The tumor is shown being removed from the brain tissue.
- Step 3:** The tumor is removed, leaving a cavity (D) and a residual tumor (E). The high-speed drill (B) is shown positioned above the cavity.

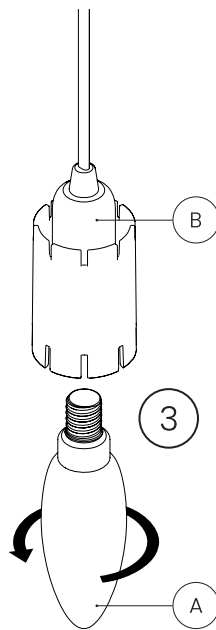
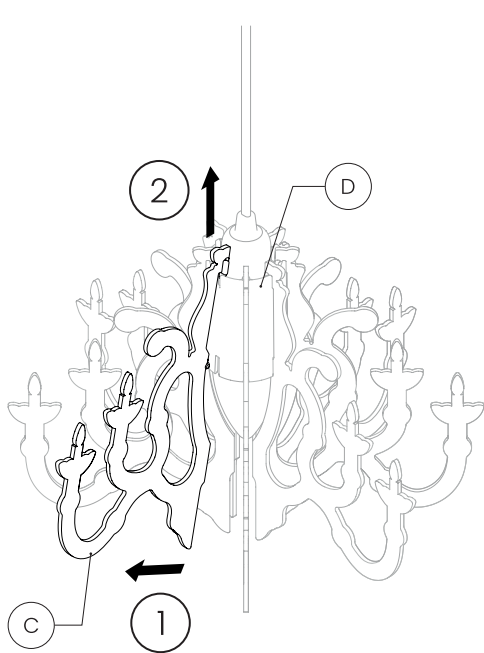
- ・ 電球ソケット (B) に電球 (A) をねじ込みます。
- ・ アーム (C) を、上部のスロットの一つを通して上から下へ、サポート (D) に挿入してください。
- ・ アームを内側に押し込み、小さなボール (E) がサポートの下部スロットにカチッと音がするまではめ込みます。
- ・ 残りの7本の腕についても同じ操作を繰り返してください

- 将灯泡 (A) 拧入灯座 (B)
- 将一个支架臂 (C) 从上往下插入支架 (D) 的顶部槽中。
- 将手臂向内推, 直到小球 (E) 卡入支架下方的凹槽中, 听到咔嗒一声。
- 重复剩余的七个动作

بيكرتال
(B) احباصمالم لامح يف (A) احباصمالم تيبثت بمق
حتفدلف لىءىل وىلوعلم لاحتفدلف لىءىل ربف لفسأ لىل لىلأ نم (D) لامحمل يف (C) أعارء لءأ
عقطق ؤوص عهست لىءىل لامحمل لىل لفسال ؤءءءل يف (E) ؤرىعصلال ؤىءىل رقفست لىءىل لءللال عارءل عءفا
ءقءىل ؤلمءل ؤبسلال عرءأل عم ؤىلوعلم رءك

- 전구(A)를 전구 소켓(B)에 나사로 고정하십시오.
- 팔(C)을 지지대(D)의 상단 슬롯 중 하나를 통해 위에서 아래로 삽입하십시오.
- 작은 볼(E)이 지지대의 하단 슬롯에 걸릴 때까지 팔을 안쪽으로 밀어넣어 딸깍 소리가 날 때까지 고정하십시오.
- 나머지 일곱 개의 팔에 대해 동일한 작업을 반복하십시오.

Fig.2



IT. SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA

- Separare il primo braccetto (C) dal supporto (D) esercitando una leggera forza verso l'esterno, poi sfilarlo verso l'alto.
- Ripetere con i restanti sette braccetti.
- Svitare la lampadina (A) dal portalampada (B).
- Ripetere le operazioni illustrate in Fig.1

EN. BULB REPLACEMENT

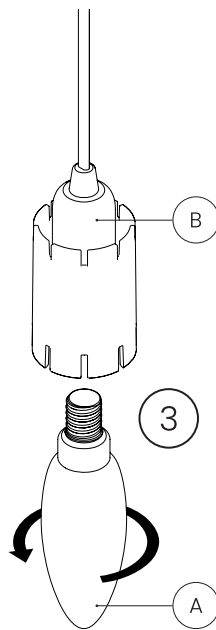
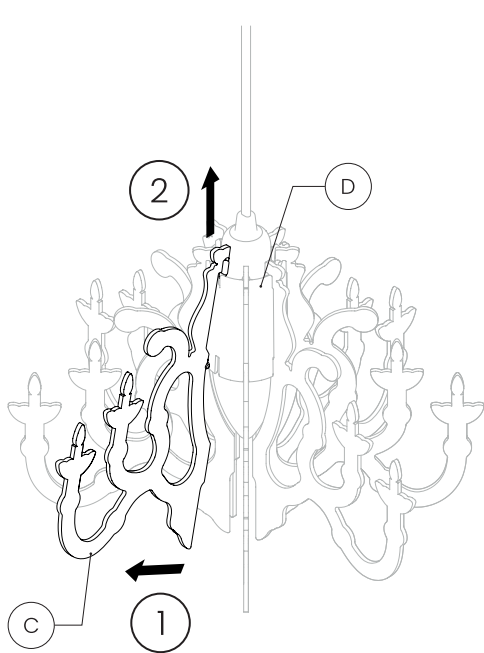
- Separate the first arm (C) from the support (D) by applying slight force outwards, then pull it upwards.
- Repeat with the remaining seven arms.
- Unscrew the bulb (A) from the bulb holder (B).
- Repeat the operations shown in Fig. 1.

DE. AUSTAUSCH DER GLÜHBIRNE

- Trennen Sie den ersten Arm (C) von der Halterung (D), indem Sie ihn leicht nach außen drücken und dann nach oben abziehen.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang mit den restlichen sieben Armen.
- Schrauben Sie die Glühbirne (A) aus der Fassung (B) heraus.
- Wiederholen Sie die in Fig. 1 dargestellten Schritte.

FR. REMPLACEMENT DE L'AMPOULE

- Séparer le premier bras (C) du support (D) en exerçant une légère force vers l'extérieur, puis le retirer vers le haut.
- Répéter l'opération avec les sept autres bras.
- Dévisser l'ampoule (A) du support (B).
- Répéter les opérations illustrées dans la Fig.1.



ES. SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA

- Separe el primer brazo (C) del soporte (D) ejerciendo una ligera fuerza hacia fuera y, a continuación, extráigalo hacia arriba.
- Repita la operación con los siete brazos restantes.
- Desatornille la bombilla (A) del portalámparas (B).
- Repita las operaciones ilustradas en la Fig. 1.

PT. SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

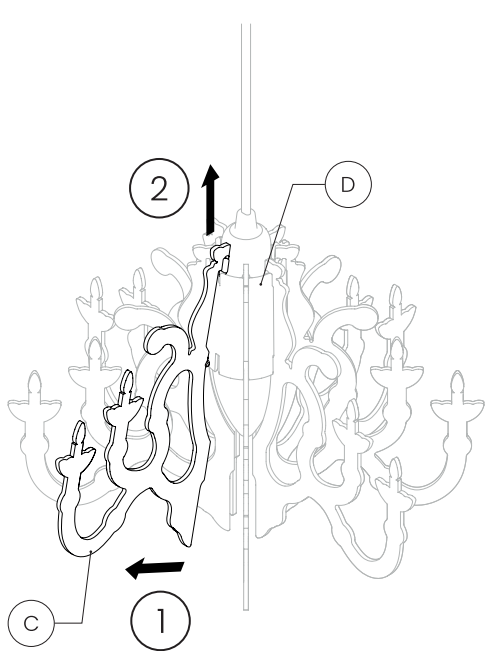
- Separe o primeiro braço (C) do suporte (D) exercendo uma leve força para fora e, em seguida, retire-o para cima.
- Repita com os sete braços restantes.
- Desparafuse a lâmpada (A) do portalâmpada (B).
- Repita as operações ilustradas na Fig. 1.

DK. UDSKIFTNING AF PÆREN

- Adskil den første arm (C) fra holderen (D) ved at udøve en let kraft udad, og træk den derefter opad.
- Gentag med de resterende syv arme.
- Skru pæren (A) ud af fatningen (B).
- Gentag de handlinger, der er vist i Fig. 1.

RUS. ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ

- Отделите первый кронштейн (C) от держателя (D), слегка надавив наружу, затем снимите его вверх.
- Повторите с остальными семью кронштейнами.
- Отвинтите лампочку (A) от патрона (B).
- Повторите действия, показанные на рис. 1.

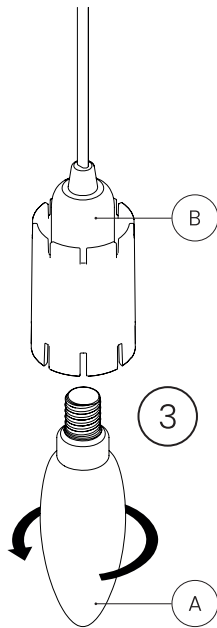


JP. 電球の交換

- 最初のブラケット (C) を支持部 (D) から外側に軽く力を加えて外し、上方向に引き抜きます。
- 残りの7つのブラケットについても同様の操作を繰り返します。
- 電球 (A) をソケット (B) から外します。
- 図1に示す操作を繰り返します。

CN. 灯泡更换

- 将第一个支臂 (C) 从支架 (D) 上分离, 向外施加轻微力道, 然后向上抽出。
- 对剩余七个支臂重复此操作。
- 将灯泡 (A) 从灯座 (B) 上拧下。
- 重复图1所示操作。



SA.

حاجب صم لادب تس
لعل آل هب حس ا م، چراخال وحن في فخ طغضب (D) عم إد دل ن ع (C) لوأل ع اردل ل ص ف ا
ة، قق ب تم الة عب س ال ع ردأل ا عم قق ل م ع ل ررك
(B) حاجب صم ل ل م ا ن ع (A) حاجب صم ل ل ص ف ا
1. لك ش ل ا ي ف ة ح و م ل ا ت ا ي ل م ع ل ا ررك

KC. 전구 교체

- 첫 번째 암 (C) 을 지지대 (D) 에서 바깥쪽으로 가볍게 힘을 가해 분리시킨 후 위로 빼냅니다.
- 나머지 일곱 개의 암에 대해 동일한 작업을 반복합니다.
- 전구 (A) 를 소켓 (B) 에서 풀어냅니다.
- 그림 1에 표시된 작업을 반복합니다.

qeeboo.com

MADE IN ITALY

Produced and distributed by QEEBOO MILANO S.r.l.

Via Stendhal, 35 - Milano (MI) - Italy

info@qeeboo.com - qeeboo.com